HOMEDICS

GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS

(Válida únicamente en los EE.UU.)

HoMedics, Inc., garantiza este producto contra defectos en material y mano de obra durante el período de dos años a partir de la fecha original de compra con las excepciones que se detallan a continuación.

Esta garantía de producto de HoMedics no cubre daños causados por un uso inadecuado, abuso, accidente, la conexión de accesorios no autorizados, la alteración del producto o cualquier otra condición sin importar cual sea que se encuentre fuera del control de HoMedics. Esta garantía es válida sólo si el producto es comprado y usado en los EE.UU. Esta garantía no cubre un producto que requiera modificación o alteración para que pueda usarse en cualquier otro país distinto del país por el cual fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados a causa de estas modificaciones. HoMedics no será responsable de ningún tipo de daños incidentales, consecuentes o especiales. Todas las garantías implícitas, incluyendo entre otras aquellas garantías implícitas de idoneidad y comerciabilidad, están limitadas a la duración total de dos años a partir de la fecha de compra original.

Para obtener un servicio cubierto por la garantía para su producto HoMedics, puede entregar la unidad personalmente o enviarla por correo junto con su recibo de compra fechado (como prueba de la compra), el franqueo pagado, junto con un cheque o una orden de pago por el monto de $5.00, pagadero a HoMedics, Inc. para cubrir los gastos de manipulación.

Una vez recibido, HoMedics reparará o reemplazará su producto, según lo que sea apropiado y se lo enviará con el franqueo pagado. Si es apropiado reemplazar su producto, HoMedics lo reemplazará con uno igual o comparable, a opción de Homedics. La garantía es válida únicamente a través del Centro de servicio HoMedics. El servicio realizado a este producto por cualquier otro diferente al Centro de servicio HoMedics anulará la garantía.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un estado a otro. Debido a las regulaciones de los diferentes estados, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso.

Dirección postal:

HoMedics
Consumer Relations
Service Center, Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township, MI
48390

Correo electrónico:
cservice@homedics.com

Por más información con respecto a nuestra línea de productos en los EE.UU., visítenos en: www.homedics.com

IB-PA100-A



Therapist Select™

Professional Percussion**Massager**



Instruction Manual and Warranty Information

PA-100

El manual en español empieza a la página 9

2 year limited warranty

HOMEDICS

IMPORTANT SAFEGUARDS

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

DANGER—TO REDUCE THE RISK OF ELECTROCUTION:

- ALWAYS unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- DO NOT reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- DO NOT use while bathing or showering.
- DO NOT place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. DO NOT place in or drop into water or other liquid.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING - TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE OR INJURY TO PERSONS:

- An appliance should NEVER be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before putting on or taking off parts or attachments.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children, invalids or disabled persons.

Caution: In case of pregnancy, diabetes or illness, consult your doctor before using massager.

- DO NOT use outdoors.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. DO NOT use attachments not recommended by HoMedics; specifically any attachments not provided with the unit.
- NEVER operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return it to HoMedics Service Center for examination and repair.
- Keep cord away from heated surfaces.
- NEVER block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep air openings free of lint, hair, etc.
- NEVER use while sleeping or fall asleep while using the massager.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- DO NOT use on or near eyes or other highly sensitive areas.
- DO NOT operate under blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electrocution or injury to persons.
- DO NOT carry this appliance by supply cord or use cord as handle.
- DO NOT use the percussion action massager directly on one concentrated area of the body. Percussion action massagers are designed to be used in a continuous motion, constantly changing the massage area.
- To disconnect, turn all controls to the “OFF” position, then remove plug from outlet.
- This appliance is designed for household use only.

Caution: Please read all instructions carefully before operating.

- If you have any concerns regarding your health consult your doctor before using this product.
- Individuals with pacemakers should consult a doctor before use.
- NEVER leave the appliance unattended, especially if children are present.
- NEVER cover the appliance when it is in operation.
- DO NOT use this product for more than 15 minutes at a time.
- Extensive use could lead to the product's excessive heating and shorter life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- NEVER use this product directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- This product is a non-professional appliance designed to provide soothing massage to worn muscles. DO NOT use this product as a substitute for medical attention.
- DO NOT use this product before bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- NEVER use this product while in bed.
- This product should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls.
- This unit should not be used by children or invalids without adult supervision.

Instructions for Use

To reduse the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. DO NOT change the plug in any way.

1. This unit is powered by and comes equipped with a UL approved cord. ALWAYS make sure unit is set to the "OFF" position before inserting plug into a 120-volt household electrical outlet.
2. To turn unit on, simply slide the ON/OFF switch, located along the top of the unit's handle, to the "ON" position. To adjust the intensity of the massage slide the selector switch down for lower intensity, up for higher intensity (See Page 7). To turn unit off, slide switch down to the "OFF" position.
3. Apply massage heads lightly to the area you wish to treat.
4. Move the unit slowly, holding on the targeted area. Treat the area for a short period of time and move to another area. Never treat the same spot longer than 3 minutes. CAUTION : As stated in the "IMPORTANT SAFEGUARDS" section of this manual, never use this appliance on or near eyes or other highly sensitive ares.
5. Operation of longer than 15 minutes is not recommended and may cause overheating.
6. When treatment is completed, turn unit off, unplug the power supply and store properly in a dry place.

Figure 1

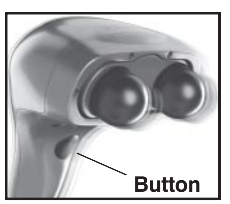


Figure 2

Caution:
All servicing of this unit must be performed by authorized HoMedics service personnel only.

Auto-Spacing Feature

The spacing between the massage heads can be adjusted to fit various body frames and areas (See Figure 1). Turn the unit on and simply push the button on the underside of the massager to adjust the spacing between the massage heads (See Figure 2). They will continue to cycle in and out as a long as the button is held down. As soon as you find your desired spacing for maximum comfort, release the button.

To Change Attachments

Your massager comes equipped with 3 sets of custom massage head attachments; each set is a different firmness:

Black - Soft
Medium grey - Medium hardness
Light grey - Hard

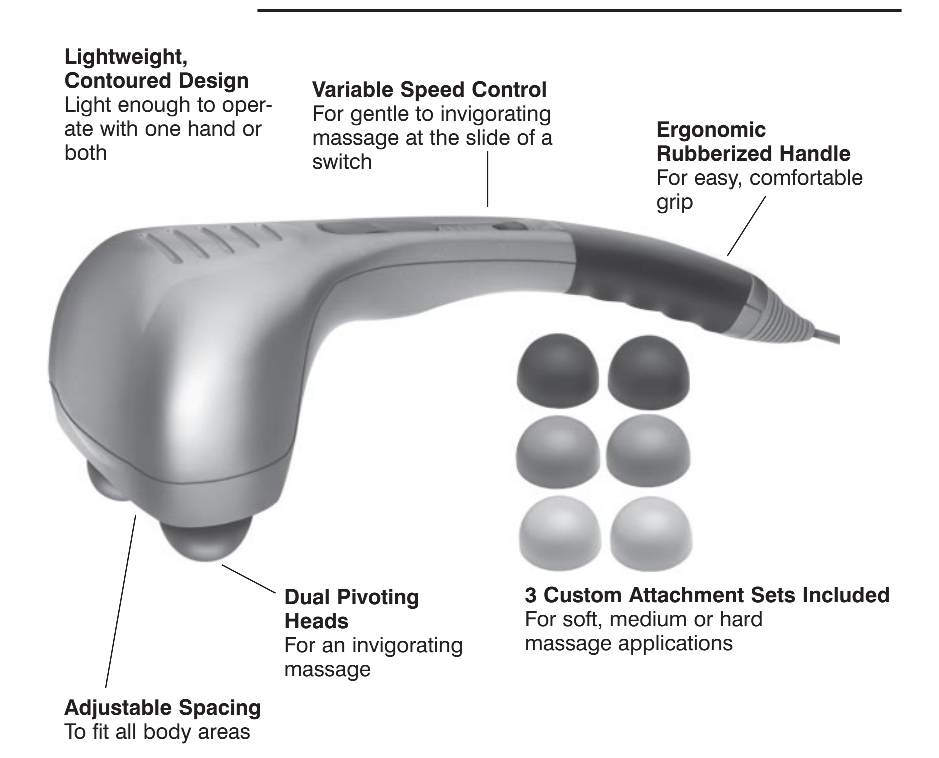
To change to a different set, simply twist off (counterclockwise) the set that is attached to the unit and twist on (clockwise) the desired set.

Maintenance

TO CLEAN:
Be sure to unplug the unit and allow it to cool before cleaning. Use a soft, slightly damp cloth to wipe. NEVER allow water or any liquids to come into contact with the handle.

TO STORE:
Unplug the appliance from the outlet and allow it to cool before storing in its box or a clean, dry place. DO NOT wrap the powercord around the unit. This can cause the cord to wear and break. DO NOT hang the unit by the powercord.

Therapist Select™
Professional Percussion**Massager**



HOMEDICS

TWO YEAR LIMITED WARRANTY

(Valid in USA only)

HoMedics, Inc., guarantees this product free from defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase, except as noted below.

This HoMedics product warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics. This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the USA. A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under warranty. HoMedics shall not be responsible for any type of incidental, consequential or special damages. All implied warranties, including but not limited to those implied warranties of fitness and merchantability, are limited in the total duration of two years from the original purchase date.

To obtain warranty service on your HoMedics product, either hand deliver or mail the unit and your dated sales receipt (as proof of purchase), postpaid, along with check or money order in the amount of $5.00 payable to HoMedics, Inc. to cover handling.

Upon receipt, HoMedics will repair or replace, as appropriate, your product and return it to you, postpaid. If it is appropriate to replace your product, HoMedics will replace the product with the same product or a comparable product at HoMedics' option. Warranty is solely through HoMedics Service Center. Service of this product by anyone other than HoMedics Service Center voids warranty.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from state to state. Because of individual state regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: www.homedics.com

Mail to:

HoMedics
Consumer Relations
Service Center, Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township, MI
48390

e-mail:
cservice@homedics.com

IB-PA100-A



Therapist Select™

Masajeador de Percusión **Profesional**



Manual de instrucciones e
Información de garantía

PA-100

2 años garantía limitada

HoMedics

PRECAUCIONES IMPORTANTES

CUANDO UTILICE PRODUCTOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE CUANDO ESTÁN NIÑOS PRESENTES, SE DEBEN CUMPLIR CIERTAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, INCLUYENDO LO SIGUIENTE:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

PELIGRO—PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN:

- SIEMPRE desenchufe el artefacto del tomacorriente inmediatamente después de usarlo y antes de limpiarlo.
- NO intente alcanzar un artefacto que haya caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.
- NO lo utilice mientras se baña o se ducha.
- NO coloque ni guarde el artefacto donde pueda caerse o ser tirado hacia una tina o pileta. NO lo coloque ni lo deje caer en agua ni en ningún otro líquido.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA—PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, ELECTROCUCIÓN, INCENDIO O LESIONES A LAS PERSONAS:

- Un artefacto NUNCA debe ser dejado sin atención cuando está enchufado. Desenchufe la unidad del tomacorriente cuando no la esté usando y antes de colocar o retirar piezas o accesorios.
- Es necesaria una supervisión estricta cuando lo usan niños o personas inválidas o incapacitadas, o cuando está próximo a ellos.
- NO LO USE al aire libre.
- Utilice este artefacto sólo para el uso para el cual está diseñado y como se describe en este manual. NO utilice accesorios no recomendados por HoMedics; específicamente ningún accesorio no proporcionado con la unidad.

Precaución: En caso de embarazo, diabetes o enfermedad, consulte a su doctor antes de usar el masajeador.

- No haga funcionar NUNCA este artefacto si tiene el cable o enchufe dañado, si no está funcionando adecuadamente, si se cayó o se dañó, o si se dejó caer al agua. Envíelo al Centro de servicio de HoMedics para que lo examinen y lo reparen.
- Utilice con cuidado las superficies calientes. Puede causar quemaduras graves. NO use sobre áreas sensibles de la piel o si tiene mala circulación. El uso del calor sin supervisión por parte de niños o personas con incapacidades puede resultar peligroso.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- NUNCA obstruya las aberturas de ventilación del artefacto ni lo ubique en una superficie blanda, tal como una cama o sofá, donde las aberturas puedan quedar obstruidas. Mantenga las aberturas libres de pelusas, cabellos, etc.
- NUNCA utilice el masajeador mientras duerme ni se quede dormido mientras esté usándolo.
- NUNCA deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
- NO lo haga funcionar donde se utilizan productos de rociado por aerosol o donde se está administrando oxígeno.
- NO lo use sobre, ni cerca de los ojos u otras zonas muy sensibles.
- NO utilizar debajo de frazadas o almohadas. El calor excesivo puede provocar incendios, choques eléctricos o lesiones a las personas.
- NO lleve este artefacto tomado del cable, ni use el cable como manija.
- NO use el masajeador de percusión directamente en un área concentrada del cuerpo. Los masajeadores de percusión están diseñados para ser usados en un movimiento continuo, cambiando constantemente el área de masaje.
- Para desconectar, coloque todos los controles en la posición “OFF” y luego retire el enchufe del tomacorriente.
- Este artefacto está diseñado para uso doméstico exclusivamente.

Precaución: Lea todas las instrucciones con atención antes de poner en funcionamiento.

- Si tiene alguna inquietud acerca de su salud, consulte a su médico antes de usar este producto.
- Los individuos con marcapasos deben consultar a un médico antes de usarlo.
- NUNCA deje el artefacto sin vigilancia, especialmente si hay niños presentes.
- NUNCA cubra el artefacto cuando está en funcionamiento.
- NO utilice este producto durante más de 15 minutos por vez.
- El uso prolongado puede causar el recalentamiento del producto y disminuir su vida útil. Si esto sucediera, discontinúe su uso y permita que la unidad se enfríe antes de volver a operarla.
- NUNCA utilice este producto directamente sobre áreas hinchadas o inflamadas o sobre erupciones cutáneas.
- Este producto es un artefacto no profesional diseñado para proporcionar masajes calmantes a los músculos cansados. No utilice este producto como sustituto de la atención médica.
- NO utilice este producto antes de ir a dormir. El masaje tiene un efecto estimulante y puede retrasar el sueño.
- NUNCA use este producto mientras está en la cama.
- Este producto no debe ser usado NUNCA por individuos que padezcan algún tipo de enfermedad que pueda limitar la capacidad del usuario de manejar los controles.
- Esta unidad no deberá ser utilizada por niños sin la supervisión de un adulto.

Instrucciones de uso

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este artefacto tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado de una sola forma. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún así no encaja, póngase en contacto con un electricista calificado para instalar el tomacorriente adecuado. No modifique el enchufe de ninguna manera.

1. El masajeador de percusión programable se alimenta con un cable aprobado por UL que se incluye. Asegúrese de que la unidad se encuentre con el interruptor en posición "OFF" antes de inserir el enchufe en un tomacorriente doméstico de 120 voltios.
2. Para encender el aparato, simplemente deslice el interruptor ON/OFF, ubicado en el mango del mismo, en la posición "ON". Para ajustar la intensidad del masaje, deslice el selector hacia abajo para mermar la intensidad, hacia arriba para aumentarla (Ver página 7). Para apagar esta unidad, deslice el interruptor en la posición "OFF".
3. Aplique suavemente las cabezas masajeadoras al área que usted desea tratar.
4. Mueva el aparato lentamente, manteniéndolo en el área deseada. Trate el área por un período de tiempo limitado y cambie a otra área. No trate nunca el mismo lugar por más de 3 minutos. ADVERTENCIA: Como se indica en la sección "PRECAUCIONES IMPORTANTES" de este manual, no use nunca este aparato cerca o sobre los ojos u otras áreas muy sensibles.
5. El funcionamiento por más de 15 minutos no es recomendable y puede causar recalentamiento.
6. Al terminar el tratamiento, apague la unidad, desenchufe el cordón eléctrico y guarde la unidad apropiadamente en un lugar seco.



Figura 1

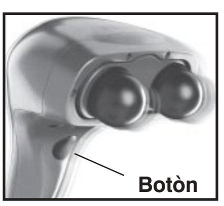


Figura 2

Precaución: Todos los servicios a este masajeador podrán ser efectuados únicamente por el personal de servicio autorizado de HoMedics.

Características de espaciado automático

El espacio entre las cabezas masajeadoras se puede ajustar para adecuarse a diferentes contornos y áreas del cuerpo (Vea la Figura 1). Encienda la unidad y simplemente presione el botón en el lado inferior del masajeador para ajustar el espacio entre las cabezas masajeadoras (Vea la Figura 2). Éstas continuarán moviéndose hacia dentro y hacia fuera mientras usted mantenga el botón presionado. En cuanto encuentre el espacio deseado para lograr un máximo confort, suelte el botón.

Para cambiar los accesorios

Su masajeador está equipado con 3 juegos de accesorios de cabezas masajeadoras especiales. Cada juego tiene diferente firmeza:

Blanco- Suave
Gris claro - Media
Gris oscuro - Fuerte

Para cambiar a un accesorio diferente, simplemente gire (en sentido antihorario) el accesorio que se encuentra sujetado a la unidad y gire (en sentido horario) el accesorio deseado.

Mantenimiento

PARA LIMPIAR:

Asegúrese de desenchufar la unidad y permita que se enfríe antes de limpiar. Utilice un paño suave, apenas húmedo para repasar. Nunca permita que el agua ni cualquier otro líquido entre en contacto con el mango.

PARA GUARDAR:

Desenchufe el artefacto y permita que se enfríe antes de guardarlo en su caja o en un lugar limpio y seco. NO envuelva el cordón eléctrico alrededor de la unidad. Esto puede ocasionar que el cordón se desgaste y se dañe. No cuelgue la unidad del cable de corriente.

Therapist Select™

Masajeador de Percusión **Profesional**

Liviano, Diseño Perfilado Suficientemente liviano para usarse con una mano o dos.

Control de Velocidad Variable Para un masaje suave y vigorizante con sólo deslizar el interruptor

Mango Encauchado y Ergonómico Para un agarre fácil y confortable



Dos cabezas de masaje de percusión para un masaje tonificador

3 Juegos de Accesorios Especiales Incluidos Para aplicaciones de masajes suaves, medianos o intensos

Espaciados Ajustables Para servir todas las partes del cuerpo